

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 18 päivänä kesäkuuta 2001,
kolmansien maiden jäämiä koskevien suunnitelmien väliaikaisesta hyväksymisestä neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti tehdyn päätöksen 2000/159/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1614)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/487/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta 29 päivänä huhtikuuta 1996 annetun neuvoston direktiivin 96/23/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, lampaiden, vuohien ja sikojen sekä tuoreen lihan ja lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista 12 päivänä joulukuuta 1972 annetun neuvoston direktiivin 72/462/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/79/EY⁽³⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Eläinperäisissä tuotteissa oleviin jäämiin liittyy kansanterveydellinen näkökanta. Tämän vuoksi näissä tuotteissa olevia jäämiä koskevat suunnitelmat on hyväksyttävä ja saatettava ajan tasalle säännöllisin väliajoin.
- (2) Kunkin vuoden 31 päivä maaliskuuta on asetettu direktiivin 96/23/EY 8 artiklan 3 kohdassa kolmansille maille määräajaksi, johon mennessä niiden on toimitettava komissiolle kyseisen vuoden valvontasuunnitelmat ja edellisen vuoden tulokset.
- (3) Sellaisten kolmannen maan laitosten väliaikaisten luetteloiden laatimista siirtymäkauden ajaksi koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, joista jäsenvaltioilla on lupa tuoda tiettyjä eläintuotteita, kalastustuotteita ja eläviä simpukoita, 22 päivänä kesäkuuta 1995 tehdystä neuvoston päätöksessä 95/408/EY⁽⁴⁾ vahvistetaan edellytykset kolmansien maiden hyväksytyistä laitoksista tehtyjen luetteloiden muuttamiseksi.
- (4) Kolmansien maiden jäämiä koskevien suunnitelmien väliaikaisesta hyväksymisestä neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti 8 päivänä helmikuuta 2000 tehdyn

päätöksen 2000/159/EY⁽⁵⁾ liitteessä luetellaan ne kolmannet maat, jotka ovat esittäneet suunnitelman ja vahvistaneet samalla direktiivin 96/23/EY liitteessä I tarkoitettujen jäämä- ja aineryhmien valvonnan osalta tarkoitettuja takeita. Jos tällaisia takeita ei ole tarjottu, päätöksellä 95/408/EY vahvistetut luettelot olisi muutettava päätöksen 2000/159/EY liitteen muutosten mukaisesti.

- (5) Eräät kolmannet maat ovat toimittaneet komissiolle jäämiä koskevat valvontasuunnitelmansa ja niistä saadut tulokset, mutta arviointi, täydentävät tiedot ja lisäselvitykset ovat tarpeen. Ennen lisäarviointien tekemistä nämä kolmannet maat voidaan säilyttää kolmansien maiden jäämiä koskevien suunnitelmien väliaikaisesta hyväksymisestä neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti tehdyn komission päätöksen 2000/159/EY liitteessä.
- (6) Päätös 2000/159/EY ajantasaistettiin ensimmäisen kerran päätöksellä 2001/31/EY⁽⁶⁾. Eräät kolmannet maat esittivät valvontasuunnitelmansa päätöksen tekemisen jälkeen. Ennen lisäarviointien tekemistä nämä kolmannet maat voidaan sisällyttää päätöksen 2000/159/EY liitteeseen kyseisten tuotteiden osalta.
- (7) Eräiden muiden kolmansien maiden valvontasuunnitelmia koskeva tilanne tiettyjen lajien osalta on muuttanut päätöksen 2000/31/EY julkaisemisen jälkeen. Ennen lisäarviointien tekemistä nämä kolmannet maat voidaan sisällyttää päätöksen 2000/159/EY liitteeseen kyseisten tuotteiden osalta.
- (8) Edellä esitetyn perusteella on aiheellista saattaa ajan tasalle kolmansien maiden jäämiä koskevien suunnitelmien väliaikaisesta hyväksymisestä neuvoston direktiivin 96/23/EY mukaisesti tehdyn päätöksen 2000/159/EY liite. Päätöstä 2000/159/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽²⁾ EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽³⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽⁴⁾ EYVL L 243, 11.10.1995, s. 17.

⁽⁵⁾ EYVL L 51, 24.2.2000, s. 30.

⁽⁶⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 40.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 159/2000/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Taulukossa xllä merkittyjen kolmansista maista tuotavien eläinten tai eläinperäisten alkutuotteiden katsotaan täyttävän väliaikaisesti direktiivin 96/23/EY edellytykset jämiä koskevien valvontasuunnitelmien hyväksymisen osalta.

ISO-2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
AD	Andorra ⁽¹⁾	X	X		X								
AF	Afganistan		X ⁽²⁾										
AG	Antigua ja Barbuda												
AL	Albania		X				X						
AM	Armenia												
AN	Alankomaiden Antillit												
AO	Angola												
AR	Argentiina	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X
AU	Australia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AZ	Azerbaidžan												
BA	Bosnia ja Hertsegovina												
BD	Bangladesh		X ⁽²⁾				X						
BG	Bulgaria		X	X	X ⁽³⁾	X		X			X	X	X
BH	Bahrain		X ⁽²⁾										
BJ	Benin												
BR	Brasilia	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X	X				X	X
BS	Bahama												
BW	Botswana	X											
BY	Valko-Venäjä				X ⁽³⁾		X						
BZ	Belize												
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
CH	Sveitsi	X	X	X		X		X	X				
CI	Norsunluurannikko												
CL	Chile	X ⁽²⁾	X	X	X ⁽²⁾	X	X				X	X	X
CM	Kamerun												

ISO-2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siiipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
CN	Kiina		X ⁽²⁾	X ⁽²⁾		X	X			X			X
CO	Kolumbia						X	X					
CR	Costa Rica		X ⁽²⁾				X						
CU	Kuuba						X						X
CV	Kap Verde												
CY	Kypros		X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
CZ	Tšekin tasavalta	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
DZ	Algeria						X						
EC	Ecuador						X						
EE	Viro	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X				X
EG	Egypti		X ⁽²⁾										
ER	Eritrea												
ET	Etiopia												
FJ	Fidži												
FK	Falklandinsaaret												
FO	Färsaaret						X						
GA	Gabon												
GD	Grenada												
GH	Ghana												
GL	Grönlanti		X		X ⁽³⁾						X	X	
GM	Gambia												
GN	Guinea												
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong ⁽⁴⁾												
HN	Honduras		X ⁽²⁾				X						
HR	Kroatia	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
HU	Unkari	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonesia						X						

ISO-2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siiipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	Intia	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X		X				X
IR	Iran		X ⁽²⁾				X						
IS	Islanti	X	X	X	X		X	X					
JM	Jamaika						X						
JP	Japani		X ⁽²⁾				X						
KE	Kenia												
KR	Etelä-korea					X	X						
KW	Kuwait		X ⁽²⁾										
LB	Libanon		X ⁽²⁾										
LK	Sri Lanka						X						
LT	Liettua	X	X ⁽²⁾	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X		X	X	X
LV	Latvia	X	X	X		X	X	X		X	X	X	
MA	Marokko		X ⁽²⁾				X						
MD	Moldova												
MG	Madagaskar						X						
MK	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⁽⁵⁾	X	X		X ⁽³⁾								
MM	Myanmar												
MN	Mongolia		X ⁽²⁾										
MR	Mauritania												
MT	Malta	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X			X
MU	Mauritius						X						
MV	Malediivit												
MX	Meksiko	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾		X	X	X	X	X	X			X
MY	Malesia					X ⁽⁶⁾	X						
MZ	Mosambik												
NA	Namibia	X	X				X					X	
NC	Uusi-Kaledonia						X				X	X	

ISO-2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/ vuohet	Siat	Hevoset	Siiipikarja	Vesiviljely- tuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonva- rainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
NG	Nigeria												
NI	Nicaragua	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X						X
NO	Norja ⁽⁷⁾	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X
NZ	Uusi-Seelanti	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Oman												
PA	Panama	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X						
PE	Peru		X ⁽²⁾			X	X						
PF	Ranskan Polynesia												
PG	Papua-Uusi-Guinea												
PH	Filippiinit						X						
PK	Pakistan	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾										
PL	Puola	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
PM	Saint-Pierre ja Miquelon												
PY	Paraguay	X	X ⁽²⁾										
RO	Romania	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RU	Venäjä				X ⁽³⁾							X ⁽⁸⁾	
SB	Salomonsaaret												
SC	Seychellit						X						
SG	Singapore ⁽⁴⁾												
SH	Saint Helena												
SI	Slovenia	X		X	X ⁽³⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
SK	Slovakia	X	X	X	X ⁽³⁾	X	X	X	X		X	X	X
SM	San Marino	X		X									X
SN	Senegal												
SR	Surinam						X						
SV	El Salvador												X
SY	Syyria		X ⁽²⁾										
SZ	Swazimaa	X											
TG	Togo												

ISO-2-koodi	Maa	Naudat	Lampaat/vuohet	Siat	Hevoset	Siiipikarja	Vesiviljelytuotteet	Maito	Munat	Kanit	Luonnonvarainen riista	Tarhattu riista	Hunaja
TH	Thaimaa					X	X						
TM	Turkmenistan		X ⁽²⁾										
TN	Tunisia		X ⁽²⁾		X ⁽³⁾	X	X				X	X	
TR	Turkki		X ⁽²⁾			X	X	X					X
TW	Taiwan						X						
TZ	Tansania												
UA	Ukraina				X ⁽³⁾								
UG	Uganda												
US	Yhdysvallat	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X		X	X		X
UZ	Uzbekistan		X ⁽²⁾										
VC	Saint Vincent ja Grenadiinit												
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
YE	Jemen												
YT	Mayotte						X						
YU	Jugoslavian liittotasavalta	X	X	X	X ⁽³⁾								
ZA	Etelä-Afrikka	X	X	X		X	X	X		X	X	X	
ZM	Sambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

(¹) EY:n ja Andorran välinen eläinlääkinnällinen alaryhmä on hyväksynyt alkuperäisen jäämien valvontasuunnitelman (EY—Andorra-sekakomitean 22 päivänä joulukuuta 1999 tekemä päätös 2/1999 — EYVL L 31).

(²) Ainoastaan suolet.

(³) Elävien teurashevosten vienti (ainoastaan elintarviketuotannossa käytettävät eläimet).

(⁴) Kolmas maa, joka käyttää elintarviketuotannossa ainoastaan muista hyväksytyistä kolmansista maista tulevaa raaka-ainetta.

(⁵) Asianmukaisesta nimestä keskustellaan yhä YK:ssa.

(⁶) Ainoastaan Länsi-Malesian niemimaa.

(⁷) Valvontasuunnitelma hyväksytty 4.12.1996 tehdyn EFTAn valvontaviranomaisen päätöksen N:o 223/96/KOL (EYVL L 78, 20.3.1997, s. 38) mukaisesti.

(⁸) Ainoastaan Murmanskin alueelta tuotavat porot.

(⁹) Valvontasuunnitelma hyväksytty 28.6.1994 tehdyn EY—San Marino-yhteistyökomitean päätöksen N:o 1/94 (EYVL L 238, 13.9.1994, s. 25) mukaisesti.